

| | |
|--|--|
| 깨기전까지는 병아리를 세지마라. (김치국부터 마시지 마라.) | Don't count your chickens until they're hatched. |
| 뛰기 전에 보아라. (돌다리도 두드려보라.) | Look before you leap. |
| 짖는 개는 물지 않는다. (말만 하는 사람은 행동이 없다.) | A barking dog never bites. |
| 필요할 때의 친구가 진짜 친구다. | A friend in need is a friend indeed. |
| 모든 개는 자기 날이 있다. (모든 사람에게는 결국 기회가 온다.) | Every dog has its day. |
| 훌륭한 궁사는 활이 아니고 과녁으로 알려진다. (어떤 도구를 갖고 있느냐가 중요한 것이 아니고 그것으로 무엇을 하느냐가 중요한 것이다.) | A good archer is known by his aim not his arrows. |
| 두 마리를 토끼를 쫓다가는 다 놓친다. (절반씩 이론 두 가지보다는 완전히 이론 한 가지가 낫다.) | If you run after two rabbits you will catch neither. |
| 망설이는 사람은 잃는다. (기회를 놓치지 마라.) | He who hesitates is lost. |
| 쇠는 뜨거울 때 때려라. (기회는 있을 때 잡아라.) | Strike while the iron is hot. |
| 모든 구름에게는 은색 테두리가 있다. (불행한 일에서도 배울 것은 있다.) | Every cloud has a silver lining. |
| 많은 손은 가벼운 일을 만든다. (백지장도 맞들면 낫다.) | Many hands make light work. |
| 펜은 칼보다 강하다. (말은 폭력이 하지 못하는 일을 한다.) | The pen is mightier than the sword. |
| 서두름은 낭비를 초래한다. (계획이 없으면 많은 문제가 생긴다.) | Haste makes waste. |
| 개울 한 가운데에서 말을 바꾸지 마라. (계획의 중간에서는 변화를 최소화하라.) | Don't change horses in the middle of a stream. |
| 황금알을 낳는 거위를 죽이지 마라. (잘 되고 있는 일은 계속 그대로 두어라.) | Don't kill the goose that lays the golden egg. |